

Acta de Sesión Ordinaria de Consejo de Facultad

05-2020

Sesión Virtual del lunes 27 de julio de 2020

1. INSTALACIÓN

En las condiciones determinadas por la Emergencia Sanitaria y la prórroga del Estado de Emergencia Nacional y Aislamiento Social Obligatorio, decretados por el Gobierno Peruano, siendo las 15:15 horas de la tarde del lunes 27 de julio de 2020, usando la plataforma BlackBoard Collaborate, el Sr. Decano César Gilberto Saldaña Fernández, MA, dio inicio a la sesión virtual ordinaria bajo su presidencia, con la asistencia de los miembros: Prof. Miguel Cetraro de Souza, Dr. Mario Mejía Huamán, Dra. Brenda Camacho Fuentes, y la Mag. Norma Yoplack Panduro. Actuó como secretario el Ing. Juan V. Moreno Alva.

Se comprobó que se contaba con el quorum requerido para llevar a cabo la reunión por lo que se procedió con la misma.

Lectura del Acta anterior: Se dispensó la lectura del Acta 03-2020.

ACUERDO 069-CF-FHLM-2020: Visto el informe del Sr. Decano acerca del Tercer Curso Taller para la Elaboración de la Tesis conducente a la Titulación en Traducción e Interpretación, el Consejo de Facultad ***acordó por unanimidad*** aprobar el Tercer Curso Taller para la Elaboración de la Tesis conducente a la Titulación en Traducción e Interpretación, y determinó que se hagan las gestiones necesarias para su aprobación en el Consejo Universitario.

ACUERDO 070-CF-FHLM-2020: Visto el informe del Secretario Académico acerca del Cuadro de necesidades elaborado por la Unidad de Registros y Matriculas y que se solicita su aprobación, el Consejo de Facultad ***acordó por unanimidad*** aprobar el Cuadro de necesidades elaborado por la Unidad de Registros y Matriculas, y determinó que se prosiga con la elaboración de los grupos y cupos para los cursos del semestre 2020-II.

Ciclo	Codigo	Curso	Mat	2020-I				Alum Estim	2020-II							
				Grupos					Grupos				Cupos			
				Teo	Pra	Lab	Tall		Teo	Pra	Lab	Tall	Teo	Pra	Lab	Tall
I	EB 0001	Actividades Artísticas y Deportivas(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	EB 0002	Taller de Método de Estudio Universitario(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	EB 0003	Taller de Comunicación Oral y Escrita I(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	EB 0004	Matemática(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TI-105	Alemán I(O)	38	2	2	0	0	28	2	2	0	0	15	15	0	0
	TI-106	Francés I(O)	45	2	2	0	0	56	2	2	0	0	30	30	0	0
	TI-107	Inglés I(O)	82	4	4	0	0	3	3	3	0	0	30	30	0	0
	TI-108	Chino I(O)	39	2	2	0	2	52	2	2	0	2	26	26	0	26
II	EB 0006	Psicología General(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	EB 0007	Lógica y Filosofía(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	EB 0008	Taller de Comunicación Oral y Escrita II(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	EB 0010	Formación Histórica del Perú(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TI-204	Alemán II(O)	10	1	1	0	0	40	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-205	Francés II(O)	29	2	2	0	0	50	2	2	0	0	25	25	0	0
	TI-206	Inglés II(O)	40	2	2	0	0	90	4	4	0	0	25	25	0	0
	TI-208	Lingüística I(O)	44	4	4	0	0	90	3	3	0	0	30	30	0	0
TI-209	Chino II(O)	17	1	1	0	1	15	1	1	0	1	15	15	0	15	
III	EB 0011	Recursos Naturales y Medio Ambiente(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	EB 0012	Realidad Nacional(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	EB 0013	Historia de la Civilización(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TI-304	Alemán III(O)	17	1	1	0	0	20	1	1	0	0	20	20	0	0
	TI-305	Francés III(O)	41	2	2	0	0	35	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-306	Inglés III(O)	60	3	3	0	0	40	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-307	Morfosintaxis del castellano(O)	74	4	4	0	0	50	2	2	0	0	25	25	0	0
	TI-309	Chino III(O)	49	2	2	0	2	15	1	1	0	1	15	15	0	15
IV	TI-401	Alemán IV(O)	16	1	1	0	0	20	1	1	0	0	20	20	0	0
	TI-402	Francés IV(O)	29	1	1	0	0	40	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-403	Inglés IV(O)	63	2	2	0	0	75	3	3	0	0	25	25	0	0
	TI-404	Gramática alemana(O)	18	0	1	0	0	20	0	1	0	0	0	20	0	0
	TI-405	Gramática francesa(O)	18	0	1	0	0	40	0	2	0	0	0	20	0	0
	TI-406	Gramática inglesa(O)	54	0	2	0	0	75	0	3	0	0	0	3	0	0
	TI-407	Lingüística II(O)	59	3	3	0	0	48	2	2	0	0	25	25	0	0
	TI-410	Chino IV(O)	18	1	1	0	1	48	2	2	0	2	25	25	0	25
TI-412	Literatura peruana y latinoamericana(O)	57	2	2	0	0	60	2	2	0	0	30	30	0	0	
V	TI-501	Alemán V(O)	5	1	1	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-502	Francés V(O)	38	2	2	0	0	35	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-503	Inglés V(O)	56	3	3	0	0	55	2	2	0	0	30	30	0	0
	TI-504	Vida y cultura alemana(O)	9	0	1	0	0	15	0	1	0	0	0	15	0	0
	TI-505	Vida y cultura francesa(O)	32	0	2	0	0	30	0	1	0	0	0	30	0	0
	TI-506	Vida y cultura inglesa(O)	50	0	2	0	0	60	0	2	0	0	0	30	0	0
	TI-508	Teoría de la traducción(O)	47	3	0	0	0	55	2	0	0	0	30	0	0	0
	TI-509	Chino V(O)	18	1	1	0	1	20	1	1	0	1	20	20	0	20
TI-510	Vida y cultura china(O)	16	0	1	0	0	20	0	1	0	0	0	20	0	0	
VI	TI-601	Alemán VI(O)	12	1	1	0	0	12	1	1	0	0	12	12	0	0
	TI-602	Francés VI(O)	10	1	1	0	0	35	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-603	Inglés VI(O)	38	2	2	0	0	68	3	3	0	0	25	25	0	0
	TI-604	Taller de traducción general alemán I(O)	11	1	1	0	0	12	1	1	0	0	12	12	0	0
	TI-605	Taller de traducción general francés I(O)	10	1	1	0	0	40	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-606	Taller de traducción general inglés I(O)	39	2	2	0	0	60	3	3	0	0	20	20	0	0
	TI-608	Chino VI(O)	15	1	1	0	0	20	1	1	0	0	20	20	0	0
	TI-609	Taller de traducción general chino I(O)	15	1	1	0	0	20	1	1	0	0	20	20	0	0
TI-610	Redacción castellana(O)	44	0	2	0	0	60	0	2	0	0	0	30	0	0	

VII	TI-701	Literatura alemana(O)	7	1	1	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-702	Literatura francesa(O)	23	1	1	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-703	Literatura inglesa(O)	46	2	2	0	0	35	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-704	Taller de traducción general alemán II(O)	6	1	1	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-705	Taller de traducción general francés II(O)	22	1	1	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-706	Taller de traducción general inglés II(O)	41	2	2	0	0	40	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-707	Interpretación alemán I(O)	4	1	1	0	0	12	1	1	0	0	12	12	0	0
	TI-708	Interpretación francés I(O)	8	1	1	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-709	Interpretación inglés I(O)	40	2	2	0	0	35	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-710	Terminología(O)	50	0	2	0	0	50	0	2	0	0	0	25	0	0
	TI-711	Literatura idioma chino(O)	24	0	1	0	0	16	0	1	0	0	0	16	0	0
	TI-712	Taller de traducción general chino II(O)	24	1	1	0	0	16	1	1	0	0	16	16	0	0
VIII	TI-801	Taller de traducción econ.-finan. alemán(O)	7	1	1	0	0	10	1	1	0	0	10	10	0	0
	TI-802	Taller de traducción econ.-finan. francés(O)	29	2	2	0	0	20	1	1	0	0	20	20	0	0
	TI-803	Taller de traducción econ.-finan. inglés(O)	33	2	2	0	0	46	2	2	0	0	25	25	0	0
	TI-804	Interpretación alemán II(O)	1	1	1	0	0	5	1	1	0	0	5	5	0	0
	TI-805	Interpretación francés II(O)	9	1	1	0	0	5	1	1	0	0	5	5	0	0
	TI-806	Interpretación inglés II(O)	36	2	2	0	0	40	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-807	Taller de traducción técnico científico alemán(O)	9	1	1	0	0	10	1	1	0	0	10	10	0	0
	TI-808	Taller de traducción técnico científico francés(O)	41	2	2	0	0	20	1	1	0	0	20	20	0	0
	TI-809	Taller de traducción técnico científico inglés(O)	39	2	2	0	0	40	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-810	Herramientas de traducción(O)	43	0	3	0	0	46	0	2	0	0	0	23	0	0
	TI-811	Italiano I(E)	13	1	1	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-812	Chino mandarín I(E)	4	1	1	0	0	10	1	1	0	0	10	10	0	0
	TI-813	Didáctica general(E)	6	1	1	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-814	Administración de empresas(E)	0	0	0	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-815	Taller de traducción económico comercial	15	1	1	0	0	25	1	1	0	0	25	25	0	0
	TI-817	Traducción audiovisual(E)	20	1	1	0	0	20	1	1	0	0	20	20	0	0
IX	TI-901	Taller de traducción literaria alemán(O)	10	1	1	0	0	10	1	1	0	0	10	10	0	0
	TI-902	Taller de traducción literaria francés(O)	29	2	2	0	0	35	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-903	Taller de traducción literaria inglés(O)	72	3	3	0	0	50	2	2	0	0	25	25	0	0
	TI-904	Traducción inversa alemán I(O)	3	1	1	0	0	10	1	1	0	0	10	10	0	0
	TI-905	Traducción inversa francés I(O)	16	1	1	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-906	Traducción inversa inglés I(O)	50	2	2	0	0	40	1	1	0	0	20	20	0	0
	TI-907	Interpretación alemán III(O)	5	0	1	0	0	3	1	1	0	0	3	3	0	0
	TI-908	Interpretación francés III(O)	14	1	1	0	0	10	1	1	0	0	10	10	0	0
	TI-909	Interpretación inglés III(O)	41	2	2	0	0	36	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-910	Tesis II(O)	54	3	0	0	0	45	3	0	0	0	15	0	0	0
	TI-911	Italiano II(O)	32	1	1	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
	TI-912	Chino mandarín II(O)	4	1	1	0	0	5	1	1	0	0	5	5	0	0
	TI-913	Didáctica de lenguas extranjeras(O)	16	1	1	0	0	10	1	1	0	0	10	10	0	0
	TI-914	Márketing de servicios profesionales(O)	16	1	1	0	0	5	1	1	0	0	5	5	0	0
	TI-916	Taller de traducción econ.-finan. chino(O)	34	1	1	0	0	25	1	1	0	0	25	25	0	0
	TI-920	Traducción minera(O)	0	0	0	0	0	15	1	1	0	0	15	15	0	0
X	TI-1001	Taller de traducción jurídico alemán(O)	0	0	0	0	0	10	1	1	0	0	10	10	0	0
	TI-1002	Taller de traducción jurídico francés(O)	7	1	1	0	0	35	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-1003	Taller de traducción jurídico inglés(O)	17	2	2	0	0	36	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-1004	Interpretación alemán IV(O)	0	0	1	0	0	5	1	1	0	0	5	5	0	0
	TI-1005	Interpretación francés IV(O)	2	0	1	0	0	18	1	1	0	0	18	18	0	0
	TI-1006	Interpretación inglés IV(O)	13	0	1	0	0	40	2	2	0	0	20	20	0	0
	TI-1007	Traducción inversa alemán II(O)	0	1	1	0	0	3	1	1	0	0	3	3	0	0
	TI-1008	Traducción inversa francés II(O)	2	1	1	0	0	17	1	1	0	0	17	17	0	0
	TI-1009	Traducción inversa inglés II(O)	11	1	1	0	0	50	2	2	0	0	25	25	0	0
	TI-1010	Práctica profesional interna*(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	TI-1011	Tesis II(O)	18	4	4	0	0	60	3	3	0	0	20	20	0	0
	TI-1012	Didáctica del español como lengua extranjera(O)	0	1	1	0	0	16	1	1	0	0	16	16	0	0
	TI-1013	Italiano III(O)	2	1	1	0	0	30	1	1	0	0	30	30	0	0
	TI-1014	Chino mandarín III(O)	0	0	0	0	0	5	1	1	0	0	5	5	0	0
	TI-1015	Negociación y marketing y publicidad(O)	0	1	1	0	0	16	1	1	0	0	16	16	0	0
	TI-1016	Taller de traducción técnico científico chino(O)	8	0	1	0	0	25	0	1	0	0	0	25	0	0
	TI-1021	Traducción médica(O)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0